

Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2011-1/15

## ZAKLJUČNO POROČILO O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

### A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

#### 1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

<b>Šifra projekta</b>	L6-0080
<b>Naslov projekta</b>	Prikrita dežela
<b>Vodja projekta</b>	10900 Igor Grdina
<b>Tip projekta</b>	L Aplikativni projekt
<b>Obseg raziskovalnih ur</b>	5.310
<b>Cenovni razred</b>	B
<b>Trajanje projekta</b>	02.2008 - 01.2011
<b>Nosilna raziskovalna organizacija</b>	618 Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
<b>Raziskovalne organizacije - soizvajalke</b>	1540 Univerza v Novi Gorici
<b>Družbeno-ekonomski cilj</b>	13.06 Humanistične vede - RiR financiran iz drugih virov (ne iz SUF)

#### 1.1. Družbeno-ekonomski cilj<sup>1</sup>

<b>Šifra</b>	13.06
<b>Naziv</b>	Humanistične vede - RiR financiran iz drugih virov (ne iz SUF)

#### 2. Sofinancerji<sup>2</sup>

1.	Naziv	Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Ljubljana
	Naslov	1000 Ljubljana, Novi trg 3
2.	Naziv	
	Naslov	
3.	Naziv	
	Naslov	

### B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

#### 3. Poročilo o realizaciji programa raziskovalnega projekta<sup>3</sup>

Izhodiščni cilj projekta, v katerem je za razliko od dosedanjih podobnih del podrobneje predstavljena zgodovina regije, v kateri se nahaja današnja Slovenija pred naselitvijo Slovanov s prazgodovinskim in antičnim obdobjem kot tudi obdobja zgodnjega in visokega srednjega veka ter vse kasnejše faze v oblikovanju slovenskega naroda in slovenske države, je bil prikaz zgodovine slovenskega prostora na ravni in v paradigmi, ki je primerljiva s tistimi v sosednjih deželah. To pomeni, da se v slovenski prostor uvajajo nova razumevanja historičnih premikov, opuščajo pa se pomensko izpraznjene konceptualizacije v smislu nenehnega razvoja in napredovanja, zagrizenega boja itd.

Temeljni rezultati projekta je sintetični, a vseskozi analitični pregled zgodovine slovenskega prostora v angleškem jeziku z naslovom *The Land Between, A History of Slovenia*. Monografija vključuje devet avtorjev iz štirih inštitutov ZRC SAZU v Ljubljani ter Univerz v Ljubljani in Novi Gorici, Narodnega muzeja in Inštituta za civilizacijo in kulturo v Ljubljani. Uredil jo je prof. dr. Oto Luthar. Monografija obsega 560 strani, izšla pa je pri ugledni mednarodni založbi Peter Lang. Poleg osrednjega rezultata je realizacija projekta privedla do vrste študij o specialnih vprašanih slovenske zgodovine, ki so kljub dosedanjim intenzivnim raziskavam ostala odprta. Člani programske skupine so analizirali in sistematično tematizirali in interpretirali zgodovinska dogajanja in procese, ki so odločilno vplivali na oblikovanje in razvoj slovenskega naroda in narodov, ki so bili s Slovenci v neposrednem stiku. Po drugi strani so zarisane tudi širše okoliščine (vpliv Frankovske države in Svetega rimskega cesarstva nemške narodnosti, življenje v Avstrijskem cesarstvu in Kraljevini SHS/Jugoslaviji), ki so omejevale ali spodbujale razvoj slovenskih dežel do nastanka neodvisne države. Pomembne pozornosti so bile deležne tudi doslej slabše obdelane prelomne teme in obdobja okoli katerih še vedno poteka precej razburljiva strokovna in politična razprava. Vseskozi je sistematično potekalo pregledovanje vseh sintetičnih zgodovinskih dela ki obravnavajo slovensko zgodovino. V zvezi z njimi so se identificirali ter interpretativno obdelali tisti procesi in osebnosti, ki so bile doslej iz takšnih ali drugačnih razlogov premalo raziskani.

Med zgodovinskimi procesi, ki so bili preučeni, je treba omeniti raziskovanje vprašanj, povezanih z zaostrenimi narodnostnimi spopadi na slovenskem ozemlju ob koncu 19. in v začetku 20. stoletja. Tematizirana so bila pomembna in za nadaljnje premike v zgodovinskih procesih ključna dogajanja – zlasti delovanje narodnoprerednih in narodnoobrambnih organizacij, ki so prispevale odločilen delež k obrambi slovenstva pred nemškimi, italijanskimi in madžarskimi raznarodovalnimi pritiski. Med njimi je bila predstavljena najstarejša znanstvena založba Slovenska matica, ustanovljena leta 1864. Na podlagi letnih seznamov v njenih Letopisih je bila analizirana struktura članstva te založbe v posameznih značilnih slovenskih in zamejskih ter izseljenskih okoljih, prav tako pa tudi njegovo številčno gibanje (po posameznih letih). Analiza je zajela tudi poklicne kategorije članov, kar pomeni, da se je začela v tovrstnih analizah uporabljati socialnozgodovinska metoda. Na podoben način so bile preučevane tudi druge sorodne slovenske narodno obrambne organizacije, zlasti prva slovenska ljudsko knjižna založba Družba sv. Mohorja ter zasebna šolska narodnoobrambna Družba sv. Cirila in Metoda (v istih geografskih in časovnih okvirih). Tako je bilo omogočeno primerjanje med posameznimi organizacijami, kar pomeni prodor komparativne metode, ki je v sodobnem zgodovinopisju vse bolj aktualna. Pri teh analizah je bil dan poseben poudarek preučevanju življenj nekaterih najbolj vidnih članov teh organizacij, ki so v veliki meri predstavljali slovensko družbeno, kulturno, politično, duhovno, gospodarsko in umetniško elito.

Tematizirana so bili tudi zaostreni nacionalni odnosi na določenih značilnih področjih slovenskega ozemlja, zlasti na Kočevskem med tamkajšnjimi Slovenci in Nemci, in v Celju (na primeru celjske gimnazije) v zadnjem obdobju Avstro-Ogrske. V teh študijah je bila uporabljena mikrozgodovinska metoda, kar pomeni še tretji prodor k sodobnim konceptualizacijam zgodovine. Kulturna zgodovina je tako postala prostor inovativnih premikov v celotnem zgodovinopisju na Slovenskem. Po drugi strani so se preučevali tudi odnosi med Slovenci in drugimi slovanskimi narodi, ki so bili nekakšna psihološka opora Slovincem pri merjenjih moči z Nemci in Italijani.

V okviru projekta so bila izvedena pripravljala dela za več biografskih študij – zbiranje in registriranje gradiva, ki služijo pripravi 2. izdaje Slovenskega biografskega leksikona. Odkrivanje dela doslej prezrtih osebnosti pomeni pomembno razširitev in dopolnitev vednosti o slovenskem prostoru. Zlasti pri raziskovanju osebnosti prihaja do poudarjenega preseganja doslej preveč samoumevnih stereotipov, na podlagi katerih se je določalo, kdo sodi v slovensko zgodovino in kdo ne (na podlagi narodnostne pripadnosti, ki pa je le ena od mnogih človekovih identitetnih značilnosti).

V okviru projekta Prikrita dežela se je – v povezavi s programom Biografije, mentalitete, epohe – tudi nadaljevalo pisanje kratkih biografij, ki bodo kasneje vključena v 2. izdajo Slovenskega biografskega leksikona. Nastale pa so tudi posamezne obsežnejše biografije (kot npr. Mare von Berks). Še poseben poudarek je bil pri delu, opravljenem v okviru projekta Prikrita dežela, dan težnji po uravnoteženem prikazu različnih področij delovanja; enako je mogoče reči tudi za uravnovešeno zastopanost osebnosti znotraj in zunaj slovenskega državnega oziroma etničnega prostora. V okviru priprave teh biografij so se začele raziskave in objave življenjskih zgodb doslej spregledanih posameznikov, ki so odločilno vplivali na politični, kulturni in gospodarski razvoj slovenskih mest in pokrajin, v zadnjih petdesetih letih pa odločilno pripomogli k modernizaciji Slovenije tako v okvirih bivše Jugoslavije in samostojne Republike Slovenije, kot tudi v slovenskem zamejstvu in izseljenstvu. Osredotočili smo se na tiste osebnosti, ki so bile v dosedanjih zgodovinskih raziskavah in objavah iz različnih ideoloških in drugih vzrokov prezrte ali neustrezno ovrednotene. Pri tem raziskovanju se je razkrilo dejstvo, da so bile mnoge osebnosti doslej zapostavljene tudi zaradi tega, ker so živele in delovale na slovenskem geografskem obrobju oziroma, zunaj slovenskega etničnega prostora. Vzporedno z novimi spoznanji se je dopolnjevala elektronska zbirka, ki bo po eni strani povezana s Slovenskim biografskim leksikonom, pod drugi strani pa z arhivom dokumentiranih pogovorov s še živečimi osebnostmi, ki si zaradi svojih izjemnih dosežkov zaslužijo posebno obravnavo.

#### 4. Ocena stopnje realizacije zastavljenih raziskovalnih ciljev<sup>4</sup>

Projekt je izpolnil svoj osrednji cilj, tj. pripravo slovenske zgodovine v angleščini. Knjiga *The Land Between. A History of Slovenia* je izšla pri mednarodni založbi Peter Lang. Z njo se je slovenski prostor uvrstil med tiste, ki se lahko pohvalijo s sodobno predstavitvijo zgodovinske poti skozi čas v mednarodnem prostoru.

Projekt je poleg osrednje teme imel za cilj poglobitev vednosti o doslej manj znanih poglavjih slovenske zgodovine, ki so bili takšni bodisi zaradi metodološke zastarelosti slovenskega zgodovinskega bodisi zaradi zunanjih razlogov. Ta cilj je bil zastavljen kot logično nadaljevanje in vsebinska dopolnitev programa Biografije, mentalitete, epohe in projektov, v okviru katerih poteka raziskovanje ključnih osebnosti slovenske zgodovine. Uvajanje metodoloških novosti, ki jih je omogočila kar najširše razumljena paradigma kulturne zgodovine, je pomemben element realizacije ciljev projekta – še zlasti zato, ker je pri tem prišlo tudi do povezovanja novih metodoloških rešitev.

Osrednji rezultat, monografija *The Land Between. A History of Slovenia*, se je dopolnil z novimi dognanji, do katerih je privedlo večdisciplinarno in meddisciplinarno raziskovanje. Tak pristop se je pokazal po eni strani v različnih osnovnih znanstvenih usmeritvah raziskovalcev, vključenih v raziskovalni projekt, po drugi strani pa tudi v biografskem raziskovalnem segmentu, kjer glavni predmet raziskovanja niso več osebnosti, ki so izhajale in izhajajo pretežno iz humanističnega (predvsem literarno-zgodovinskega) področja, ampak tudi z drugih področij. Poleg tega tudi poklicno in javno delovanje mnogih osebnosti terja interdisciplinarni pristop.

#### 5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta oziroma sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine<sup>5</sup>

Projektna skupina je v svoji prvotni sestavi izpolnila temeljni cilj, pripravo in izdajo slovenske zgodovine v angleščini. Pozneje je v njej prišlo do določenih sprememb, saj je narava dela terjala okrepitev raziskav na deficitarno raziskanih področjih oziroma tematikah, tj. zlasti pri vojaški in diplomatski zgodovini. Za to je poskrbela vključitev dr. Pavline Bobič in dr. Andreja Rahtena v skupino. Iz skupine sta zaradi opravljenega predvidenega raziskovalnega dela pred iztekom časa projekta odšli dr. Katarina Keber in dr. Mateja Ratej.

Utemeljitev za kadrovske spremembe izhaja iz narave projekta, ki je bil usmerjen k tematizacij manj znanega. Po eni strani je želel predstaviti slovensko zgodovino tujemu bralcu, po drugi pa je bil v svojem nadaljevanju usmerjen k raziskavi doslej prezrtih osebnosti. Specialista za vojaško in diplomatsko zgodovino sta pomembno razširila raziskovalno obzorje.

Sodelavka s partnerske ustanove, Univerze v Novi Gorici, je posebej intenzivno delovala v prvem letu raziskav; pozneje je skrbela predvsem za gradivo iz ljubljanskega Nadškofijskega arhiva, ki je

bilo potrebno za uspešno izvedbo projekta.
--

## 6. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine<sup>6</sup>

Znanstveni rezultat			
1.	Naslov	<i>SLO</i> GRDINA, Igor, Od humanizma k reformaciji	
		<i>ANG</i> GRDINA, Igor, From Humanism to Reformation	
	Opis	<i>SLO</i>	Poglavje je prva celovita tematizacija razmerja med humanizmom in reformacijo na Slovenskem. V okviru civilizacije renesanse je prišlo med obema gibanjema do medsebojno oplajajočih stikov, vendar sta ostala jasno ločeni. V delu slovenskih reformatorjev odmevajo pomembne humanistične pobude (zlasti pri Primožu Trubarju in Adamu Bohoriču); tudi vzpodbuda za dvig slovenščine v knjižni jezik je prišla od humanistov (Peter Bonomo).
		<i>ANG</i>	The chapter is the first comprehensive analysis of the relationship between humanism and reformation in Slovenia. In the context of the civilisation of renaissance there were mutually enriching contacts between the two movements, but they remained visibly divided. In the works of Slovenian reformers there are strong humanistic ideas (especially in those of Primož Trubar and Adam Bohorič); an incentive to elevate Slovenian language to literary language came from Humanists (Peter Bonomo).
	Objavljeno v	LUTHAR, Oto (ur.), LUTHAR, Oto. The land between : a history of Slovenia. Frankfurt am Main [etc.]: Peter Lang, cop. 2008, str. [193]-211, ilustr.	
	Tipologija	1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji	
	COBISS.SI-ID	28601901	
2.	Naslov	<i>SLO</i> VOVKO, Andrej, Članstvo Slovenske matice v Kranju in okolici do prve svetovne vojne	
		<i>ANG</i> VOVKO, Andrej, Members of Slovenska matica in Kranj and vicinity up to World War I	
	Opis	<i>SLO</i>	V študiji je na podlagi letnih seznamov v Letopisih Slovenske matice predstavljeno članstvo te leta 1864 ustanovljene najstarejše slovenske znanstvene založbe v Kranju in okolici do prve svetovne vojne, tako s številom članov za posamezna leta kot tudi po njihovih poklicnih kategorijah in z njihovo številčno analizo. Posebej pa so izpostavljeni nekateri najbolj vidni člani Slovenske matice v Kranju in okolici, ki so hkrati v veliki meri pomenili slovensko družbeno, kulturno, politično, duhovno, gospodarsko in drugo elito tega območja.
		<i>ANG</i>	The study, based on the annual indices in the Yearbook of Slovenska Matica, presents members of this oldest Slovenian academic publishing house, established in 1864, in Kranj and vicinity up to the First World War. It gives the number of members for each year and their professional categories along with their numerical analysis. Particularly exposed are some of the most visible members of Slovenska Matica in Kranj and vicinity, who mainly represented the Slovenian social, cultural, political, spiritual, economic (etc.) elite of the area in question.
	Objavljeno v	VOVKO, Andrej. Članstvo Slovenske matice v Kranju in okolici do prve svetovne vojne. V: PREINFALK, Miha (ur.). V zlatih črkah v zgodovini : razprave v spomin Olgi Janša-Zorn, (Kronika, 57). Ljubljana: Zveza zgodovinskih društev Slovenije, 2009, str. 339-354, ilustr.	
	Tipologija	1.02 Pregledni znanstveni članek	
	COBISS.SI-ID	29862445	
3.	Naslov	<i>SLO</i> GRDINA, Igor, Mara von Berks.	
		<i>ANG</i> GRDINA, Igor, Mara von Berks.	
	Opis	<i>SLO</i> Biografska študija tematizira življenje in delo svetovljanske pisateljice Mare Čop von Berks, ki se je ob koncu 19. in v začetku 20. stoletja uveljavila kot dramska avtorica in pisateljica na nemškem in francoskem govornem območju. Študija tudi obravnava njene tesne stike z ogrsko aristokracijo in njena prizadevanja za emancipacijo Romov ter pisanje libreta Prinzessin Tollkopf za skladatelja Josipa Ipvavca.	

		ANG	The biographical study sheds new light on the life and work of the cosmopolitan writer Mara Čop von Berks who became a famous playwright and author in the French- and German-speaking worlds at the end of the 19th and the beginning of the 20th century. The study also deals with her close relations with the Magyar aristocracy and her endeavours for the emancipation of the Gypsies, and finally with her authorship of the libretto Prinzessin Tollkopf for the composer Josip Ipavec.
	Objavljeno v		RAHTEN, Andrej (ur.), MATJAŠIČ FRIS, Mateja (ur.), GRDINA, Igor (ur.), GANTAR, Kajetan (ur.), BOBIČ, Pavlina, GRDINA, Igor, MATJAŠIČ FRIS, Mateja, RAHTEN, Andrej, TESTEN, Petra, ZAJC, Neža. Nova slovenska biografija, (Zbirka Življenja in dela, Biografske in bibliografske študije, 4, 3). Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2009, str. 11-24, ilustr.
	Tipologija		1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji
	COBISS.SI-ID		30011949
4.	Naslov	SLO	VOVKO, Andrej, Šolske razmere na Kočevskem v letih 1908-1914 v luči Slovenskega Branika
		ANG	VOVKO, Andrej, Educational conditions in the Kočevje area during the period between 1908 and 1914 as reported by Slovenski Branik
	Opis	SLO	Prispevek predstavlja narodnostne razmere na Kočevskem v zadnjem obdobju Avstro-Ogrske, ki jih označujejo predvsem zaostreni narodnostni boji na jezikovnem, političnem, cerkvenem, šolskem, jezikovnem, kulturnem, gospodarskem in še drugih področjih med tamkajšnjimi Slovenci in Nemci. Izhaja iz odmevov, ki so jih te razmere v letih 1908-1914 doživele v slovenskem narodno obrambnem mesečniku Slovenski Branik, pri čemer daje poseben poudarek slovensko-nemškim narodnostnim spopadom, manj pa političnim trenjem tako znotraj slovenskega, kot tudi nemškega tabora.
		ANG	The article presents national conditions in the Kočevje region in the last period of Austria-Hungary, which were mainly characterized by sharp national struggles over the language, political, church, school, cultural, economic and other issues between the Slovenians there and Germans. It is based on the reports that these conditions in the years 1914-1918 provoked in the Slovenian nationally defensive monthly Slovenski Branik, while giving special emphasis on the Slovenian-German national conflicts; less attention is given to political frictions within the Slovenian and German camp.
	Objavljeno v		VOVKO, Andrej. Šolske razmere na Kočevskem v letih 1908-1914 v luči Slovenskega Branika. Šol. kron., 2009, letn. 18(42), št. 1, str. 22-36, ilustr.
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID		30631213
5.	Naslov	SLO	MATJAŠIČ FRIS, Mateja. Dr. Franc Kovačič - ustanovitelj in sodelavec revije Voditelj v bogoslovnih vedah.
		ANG	MATJAŠIČ FRIS, Mateja. Dr. Franc Kovačič - the founder and contributor to the journal Voditelj v bogoslovnih vedah.
	Opis	SLO	Razprava obravnava organizacijsko in avtorsko delo Frana Kovačiča, ki je bil v prvih desetletjih osrednja znanstvena osebnost v Mariboru. S svojimi knjigami in razpravami je posegal v filozofijo, teologijo in zgodovino. Njegovo vsestransko znanstveno delo, ki je pred 1. svetovno vojno doživelo vrhunec v reviji Voditelj v bogoslovnih vedah (izhajala je pod patronatom knezoškofa Mihaela Napotnika) je vplivalo tudi na njegov politični angažma. 1918-1920.
		ANG	The study highlights the organizational work and authorship of Fran Kovačič who was the leading academic in Maribor in the first decades of the 20th century. In his books and treatises he addressed the philosophical, theological and historical issues. His comprehensive academic work, which prior to the First World War reached its peak in the journal Voditelj v bogoslovnih vedah (published under the patronate of the prince-bishop Mihael Napotnik), influenced his political engagements in 1918-1920.
	Objavljeno v		MATJAŠIČ FRIS, Mateja. Dr. Franc Kovačič - ustanovitelj in sodelavec revije Voditelj v bogoslovnih vedah. Stud. Hist. Slov., 2009, letn. 9, št. 2/3, str. 615-632, ilustr.
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID		995461

**7. Najpomembnejši družbeno-ekonomsko relevantni rezultati projektne skupine<sup>6</sup>**

Družbeno-ekonomsko relevantni rezultat			
1.	Naslov	SLO	GRDINA, Igor, PETRIC, Ina (ur.). 200-letnica Ilirskih provinc, radijska oddaja
		ANG	GRDINA, Igor, PETRIC, Ina (ed.). The 200th Anniversary of the Illyrian Provinces:
	Opis	SLO	Radijska oddaja je tematizirala dediščino Ilirskih provinc v Sloveniji in njihov zgodovinski pomen. Ilirske province, ki so bile del Napoleonovega Velikega cesarstva, so kljub kratkotrajnosti zapustile pomembno sled v slovenski kulturi; v slovenski književnosti prihaja celo do unikatnega sobivanje habsburškega mita in napoleonske legende. Za Slovence so Ilirske province pomenile prvo nakazovanje možnosti življenja zunaj habsburškega okvira.
		ANG	The radio show spoke of the legacy of the Illyrian Provinces in Slovenia and expounded their historical meaning. Despite their short existence, the Illyrian Provinces, which were part of the Great Napoleonic Empire, left a deep mark on the Slovenian culture; in Slovenian literature, the Habsburg myth and Napoleonic legend are uniquely entwined. To the Slovenians, the Illyrian Provinces offered the first glimpse of the possible life outside the Habsburg state.
	Šifra	F.17 Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso	
	Objavljeno v	GRDINA, Igor, PETRIC, Ina (ur.). 200 letnica Ilirskih provinc : Radio Slovenija, program ARS. Ljubljana, 13.10.2009	
	Tipologija	3.11 Radijski ali TV dogodek	
	COBISS.SI-ID	30493485	
2.	Naslov	SLO	GRDINA, Igor. "Veliko dela nas čaka; prej ali slej bo treba nazaj k normalnosti" : intervju z Igorjem Grdino.
		ANG	GRDINA, Igor. "There is still much work to be done; sooner or later we will have to return to normality": an interview with Igor Grdina.
	Opis	SLO	Intervju je tematiziral različna zgodovinska in literarnozgodovinska vprašanja v dolgem časovnem razponu od srednjega veka do sodobnosti. Zajel je problematiko prisotnosti kulturne tradicije v sodobnosti ter stalnic in prelomov v zgodovini. Opozoril je na spoznavne in prezentacijske probleme zgodovinske vede ter ob izbranih vprašanjih problematiziral težnjo po razglašanju izkušnje za oviro na poti v prihodnost.
		ANG	The interview addressed various problems related to history and literary history in the long time-span from the Middle Ages till today. It revolved around the issues of the persistence of cultural tradition in contemporary times, of constants and ruptures in history. It drew attention to the cognitive and presentational problems of historical discipline and discussed the intention to proclaim the experience as an obstacle en route to the future.
	Šifra	F.17 Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso	
	Objavljeno v	GRDINA, Igor. "Veliko dela nas čaka; prej ali slej bo treba nazaj k normalnosti" : intervju z Igorjem Grdino. Nova revija, jan.-feb.-mar. 2009, let. 28, str. 213-244	
	Tipologija	1.22 Intervju	
	COBISS.SI-ID	30301485	
3.	Naslov	SLO	GRDINA, Igor. Srednjeevropski prostor med Nemčijo in Rusijo.
		ANG	GRDINA, Igor. Central European space between Germany and Russia.
	Opis	SLO	Predavanje je tematiziralo oblikovanje samostojnih kultur pretežno slovanskih narodov v Srednji Evropi, pri čemer je posebno pozornost namenilo vplivom iz nemškega in ruskega prostora. Medtem ko so bili prvi konstantni in vsestranski (od političnih do znanstvenih in umetnostnih), so bili drugi omejeni predvsem na 19. in 20. stoletje. Prav tako je zanje značilna navezanost na politiko.
		ANG	The lecture addressed the shaping of independent culture of largely Slavic nations in Central Europe, while considering the influences of Germany and Russia. Whereas the first were constant and many-sided (from political to scientific and artistic influences), the second were limited to the 19th and

		20th centuries. It is likewise characteristic that they are associated with politics.
Šifra		F.17 Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso
Objavljeno v		GRDINA, Igor. Srednjeevropski prostor med Nemčijo in Rusijo : [predavanje na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani, Oddelek za slavistiko, 19.1.2011]. Ljubljana, 2011.
Tipologija		3.25 Druga izvedena dela
COBISS.SI-ID		32193837
4.	Naslov	SLO RAHTEN, Andrej. Dr. Ivan Šušteršič - vzpon in padec državnika pozne habsburške monarhije.
		ANG Dr. Ivan Šušteršič - the rise and fall of the statesman of the late Habsburg Monarchy.
Opis	SLO	Predavanje je tematiziralo politične koncepcije dr. Ivana Šušteršiča in njegov boj za njihovo uresničitev (trializem, podonavska federacija). Prvak slovenskega katoliškega tabora se ni zadovoljeval samo z dejavnim poseganjem v notranjo politiko, že pred prvo svetovno vojno in med njo je sprva samoiniciativno, potem pa tudi ob soglasju uradnega Dunaja posegal na mednarodno prizorišče.
	ANG	The lecture addressed the political concepts of Dr Ivan Šušteršiča and his battle for their realization (trialism, Danube federation). The leader of Slovenian Catholic camp was never satisfied with mere participation in internal politics; prior to the First World War and during it he, at first self-initially and later with consent of official Vienna, played a role on the international stage.
Šifra		B.04 Vabljen predavanje
Objavljeno v		RAHTEN, Andrej. Dr. Ivan Šušteršič - vzpon in padec državnika pozne habsburške monarhije : [predavanje na mednarodnem znanstvenem simpoziju "Pomembne slovenske osebnosti 20. stoletja", Maribor, 23.nov.2010]. Maribor, 2010
Tipologija		3.16 Vabljen predavanje na konferenci brez natisa
COBISS.SI-ID		32010541
5.	Naslov	SLO Rahten, Andrej, Fran Šuklje, Sodobniki, mali in veliki, urednik
		ANG Rahten, Andrej, Fran Šuklje, Contemporaries, Unpretentious and Great, editor.
Opis	SLO	Vnovična izdaja spominskih pričevanj Frana Šukljeta, ki so prvi izšla leta 1933 v knjigi Sodobniki, mali in veliki, je pomembna zaradi znanstvenokritične osvetlitve življenja in dela tega vidnega slovenskega politika. Fran Šuklje, ki je bil znan kot „fanatik oportunitizma“, je namreč v svojih zelo sugestivno napisanih memoarih posamezne dogodke večkrat orisal pristransko.
	ANG	The reissue of memoirs written by Fran Šuklje, first published in 1933 in the book Contemporaries, Unpretentious and Great, is significant because it critically evaluates the life and work of this remarkable Slovenian politician. Fran Šuklje, renowned as a "fanatic of opportunism", had often described the events in his highly suggestive work in a rather biased manner.
Šifra		C.02 Uredništvo nacionalne monografije
Objavljeno v		ŠUKLJE, Fran, RAHTEN, Andrej (ur.). Sodobniki, mali in veliki : III. del spominov. Ljubljana: Slovenska matica, 2010. 445 str., ilustr. ISBN 978-961-213-206-4.
Tipologija		4.00 Sekundarno avtorstvo
COBISS.SI-ID		253799424

## 8. Drugi pomembni rezultati projektne skupine<sup>8</sup>

Z raziskovalnim delom skupine, angažirane pri realizaciji projekta Prikrita dežela, se je vseskozi bogatila podatkovna zbirka Slovenskega biografskega leksikona, ki je ena najpomembnejših zbirk podatkovnega gradiva na Slovenskem. Pri realizaciji projekta Prikrita dežela se je bogatil tako slikovni kakor tudi tekstovni del zbirke Slovenskega biografskega leksikona.

## 9. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine<sup>9</sup>

### 9.1. Pomen za razvoj znanosti<sup>10</sup>

SLO

Raziskovalci, vključeni v projekt, so večinoma zagovorniki historične antropologije, ki stremi k celoviti obravnavi preteklosti, tj. k čim bolj uravnoteženemu prepletanju različnih segmentov preteklega življenja – od politike, umetnosti in gospodarstva do zasebnega življenja. Raziskave v projektu Prikrita dežela se utemljujejo na konceptu nove kulturne zgodovine, kjer pojem kultura pokriva zelo širok razpon človeške dejavnosti. Predmet obravnave niso samo politika, znanost in umetnost, temveč tudi materialna kultura in vsakdanjih; ob pisnih virih niso spregledovani ustni. Pojmi, ki so bili prej vezani izključno na eno podvrst zgodovinopisja, prehajajo v celovito zgodovino človeške kulture, pri čemer se odpira prostor za več- in meddisciplinarnost. V historiografsko obravnavo so vključena tudi pravila, načela in konvencije, ki definirajo prostore vsakdanjega življenja. Realizacija projekta Prikrita dežela realizira premik od družbene zgodovine kulture h kulturni zgodovini skupnosti in posameznikov. Tako prihaja do obravnave kulturnih reprezentacij, zgodovine imaginarijev in idearijev. Projekt je pomembno nadgradil dolgoletni razvoj slovenskega zgodovinopisja. Po konceptualni plati je dal močan pospešek prizadevanjem, da se zgodovinopisje na Slovenskem odmakne od pozitivističnega podajanja dejstev in izbranih osebnosti ter se približa celoviti predstavitvi preteklega življenja ljudi, ki že skoraj 14 stoletij neprekinjeno naseljujejo področje jugovzhodnih Alp, zahodnega roba Panonske nižine, porečje Mure, Drave, Save ter širše področje matičnega Krasa in Istre. Realizacija projekta Prikrita dežela je Slovenijo postavila na evropski akademski zemljevid tako po metodološki kot po realizacijski plati.

ANG

Researchers, included in the project, are mainly adherents of historical anthropology that aims at representing the past as a whole, i.e., at giving a balanced interpenetration of various segments of the past, stretching from politics, art and economy to private life. Research within the project The Land Between is focused on the concept of new cultural history, where the phenomenon of culture encompasses very wide areas of human activity. The objectives of research are not only limited to politics, science and art, but extend to material culture; along with written sources we take into consideration oral sources. Phenomena, once attached exclusively to one subdivision of historiography, take place in the entire history of human culture, which provides space for multi- and inter-disciplinary research. Historiographical research encompasses rules, ideas and conventions that define spaces of everyday life. The realization of the project The Land Between represents the move from social history to cultural history of communities and individuals. In that way we are able to address cultural representations, history of imagining and ideas. The project has significantly upgraded the long development of Slovenian historiography. Conceptually it gave a strong incentive to distance Slovenian historiography from positivistic representation of facts and selected personalities, and instead offers wholistic representation of the past lives of people, who have for nearly 14 centuries continuously inhabited the area of the south-eastern Alps, western edge of Panonic lowland, river basins of Mura, Drava, Sava and wider areas of Karst and Istria. The accomplishment of the project The Land Between put Slovenia on the European academic map in methodological and realization sense.

### 9.2. Pomen za razvoj Slovenije<sup>11</sup>

SLO

Slovenije je bila do izdaje monografije The Land Between. A History of Slovenia edina država iz srednjeevropsko-jugovzhodnoevropske regije, ki še ni imela celovite zgodovine v enem od svetovnih jezikov. Glede na to je izrazito zamujala za Madžarsko, Hrvaško, Romunijo, Bolgarijo, Slovaško, Poljsko, Češko, Hrvaško in Srbijo. Nekatere od njih so se pred tem lahko pohvalile celo s po tremi preglednimi deli o nacionalni preteklosti. Tako objavljena sintetična zgodovina kot tudi biografske raziskave in preučevanje delovanja posameznih ustanov odpravljajo veliko vrzel v slovenski historiografiji. Njihov rezultat ima pomembno promocijsko vrednost za Slovenijo. Rezultati projekta Prikrita dežela so privedli do novih spoznanj in postavili pod vprašaj mnoge »samoumevne resnice« o slovenski zgodovini. Zato so dognanja, do katerih je privedla realizacija projekta, pomembna tudi za pedagoško prakso. Rezultati projekta Prikrita dežela so pomembni tudi za problematizacijo aktualnih vprašanj

regionalizacije, saj opozarjajo na zgodovinsko specifično posameznih slovenskih pokrajin, ki je identitetno utrjena. Prav tako so rezultati pomembni za izdelavo optimalnih strategij pri navezovanju intenzivnejših stikov s posameznimi državami, saj imajo le-ti poleg politične in gospodarske razsežnosti tudi kulturno in zgodovinsko dimenzijo.

ANG

Before the publication of the monograph *The Land Between: A History of Slovenia*, Slovenia was the only Central/South-Eastern European country with no comprehensive history written in one of the world languages. In this sense it lagged behind Hungary, Croatia, Romania, Bulgaria, Slovakia, Poland, Czech Republic and Serbia. Some of them boast with up to three comprehensive works on national history. The published synthetic history as well as biographical researches and the study of individual institutions fill in a great gap in the Slovenian historiography. Their results possess a great promotional value for Slovenia. Results of the project *The Land Between* have brought about new insights and questioned many "self-evident truths" about Slovenian history. This is why the insights, gained by the accomplishment of the project, are important for pedagogic practice. Results of the project *The Land Between* are also significant for the scrutiny of current questions of regionalism in that they expose historical specificity of individual Slovenian regions, which inhabit their own identities. The results are likewise important for the making of optimal strategies in establishing close contacts with individual states, for they possess not only political and economic dimensions, but also cultural and historical.

### 10. Samo za aplikativne projekte!

**Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri aplikativnem projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni**

Cilj	
<b>F.01</b>	<b>Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin</b>
	Zastavljen cilj <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat <input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov <input type="text" value="V celoti"/>
<b>F.02</b>	<b>Pridobitev novih znanstvenih spoznanj</b>
	Zastavljen cilj <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat <input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov <input type="text" value="V celoti"/>
<b>F.03</b>	<b>Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja</b>
	Zastavljen cilj <input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat <input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov <input type="text" value="V celoti"/>
<b>F.04</b>	<b>Dvig tehnološke ravni</b>
	Zastavljen cilj <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov <input type="text"/>
<b>F.05</b>	<b>Sposobnost za začetek novega tehnološkega razvoja</b>
	Zastavljen cilj <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat <input type="text"/>
	Uporaba rezultatov <input type="text"/>
<b>F.06</b>	<b>Razvoj novega izdelka</b>
	Zastavljen cilj <input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE

	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.07</b>	<b>Izboljšanje obstoječega izdelka</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.08</b>	<b>Razvoj in izdelava prototipa</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.09</b>	<b>Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.10</b>	<b>Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.11</b>	<b>Razvoj nove storitve</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.12</b>	<b>Izboljšanje obstoječe storitve</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.13</b>	<b>Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.14</b>	<b>Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.15</b>	<b>Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.16</b>	<b>Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="V celoti"/>
<b>F.17</b>	<b>Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.18</b>	<b>Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="V celoti"/>
<b>F.19</b>	<b>Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.20</b>	<b>Ustanovitev novega podjetja ("spin off")</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.21</b>	<b>Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.22</b>	<b>Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.23</b>	<b>Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.24</b>	<b>Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text" value="Dosežen"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text" value="V celoti"/>

<b>F.25</b>	<b>Razvoj novih organizacijskih in upravljavskih rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.26</b>	<b>Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljavskih rešitev</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen
	Uporaba rezultatov	V celoti
<b>F.27</b>	<b>Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen
	Uporaba rezultatov	V celoti
<b>F.28</b>	<b>Priprava/organizacija razstave</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.29</b>	<b>Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete</b>	
	Zastavljen cilj	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	Dosežen
	Uporaba rezultatov	V celoti
<b>F.30</b>	<b>Strokovna ocena stanja</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.31</b>	<b>Razvoj standardov</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.32</b>	<b>Mednarodni patent</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.33</b>	<b>Patent v Sloveniji</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.34</b>	<b>Svetovalna dejavnost</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE

	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
<b>F.35</b>	<b>Drugo</b>	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input checked="" type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

**Komentar**

Projekt z območja humanistike je v tehnološkem smislu težko aplikativen, zato pa je tak v pridobivanju in prezentiranju nove vednosti ter v dopolnjevanju baz podatkov. Vse tovrstne zastavljene cilje je projekt Prikrita dežela izpolnil. Njegova osrednja naloga je bila predstaviti slovensko zgodovino angleško govorečemu svetu; ta naloga je izpolnjena. Glede na domeve je dosegla tudi svojo aplikativno namembnost. Slednja je še poudarjena z obogatitvijo zbirke Slovenskega biografskega leksikona.

**11. Samo za aplikativne projekte!****Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja**

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
<b>G.01</b>	<b>Razvoj visoko-šolskega izobraževanja</b>					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.01.03.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.02</b>	<b>Gospodarski razvoj</b>					
G.02.01	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.02.	Širitev obstoječih trgov	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.02.07.	Večji delež izvoza	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.08.	Povečanje dobička	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.09.	Nova delovna mesta	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.12.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.03</b>	<b>Tehnološki razvoj</b>					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

G.03.04.	Drugo:		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.04</b>	<b>Družbeni razvoj</b>						
G.04.01	Dvig kvalitete življenja		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
G.04.06.	Drugo:		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.05.</b>	<b>Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete</b>						
<b>G.06.</b>	<b>Varovanje okolja in trajnostni razvoj</b>						
<b>G.07</b>	<b>Razvoj družbene infrastrukture</b>						
G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.02.	Prometna infrastruktura		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.03.	Energetska infrastruktura		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.04.	Drugo:		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>G.08.</b>	<b>Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva</b>						
<b>G.09.</b>	<b>Drugo:</b>						

### Komentar

Vpliv realiziranega projekta Prikrita dežela je velik zlasti na izobraževalnem področju, saj doslej v angleškem jeziku ni bilo celovitega pregleda slovenske zgodovine. Slovenska zgodovina v angleščini kot zgodovina doslej obširneje v angleščini netematiziranega prostora šele omogoča kakršno koli obravnavo te problematike v angleško govorečem svetu. To je pomembno zaradi možnosti vključevanja preučevanja slovenske zgodovine v študije primerov v mednarodnem znanstvenem prostoru. Posamezni primeri iz geografsko majhnih območij so že doslej igrali veliko vlogo pri uvrščanju zgodovine le.teh v širši kontekst. Slovenska problematika doslej v tej vlogi praktično ni nastopala (razen deloma v nemško govorečem okolju).

### 12. Pomen raziskovanja za sofinancerje, navedene v 2. točki [12](#)

1.	<b>Sofinancer</b>	Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Ljubljana	
	<b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b>	51.135,00	<b>EUR</b>
	<b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>	25,00	<b>%</b>
	<b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>	<b>Šifra</b>	
	1.	GRDINA, Igor. Zgodovina kot poseben način vednosti. V: JEREB, Elza (ur.). Kaj je evropska zavest? Ljubljana: Slovenski center PEN, 2008, str. 113-118. [COBISS.SI-ID 27974701]	B.04
	2.	GRDINA, Igor. The stars of Celje. V: LUTHAR, Oto (ur.), LUTHAR, Oto. The land between. Frankfurt am Main [etc.]: Peter Lang, cop. 2008, str. 161-176, ilustr. [COBISS.SI-ID 28601389]	A.03

	3.	GRDINA, Igor. From Counter-Reformation rigor to Baroque exuberance. V: LUTHAR, Oto (ur.), LUTHAR, Oto. The land between. Frankfurt am Main [etc.]: Peter Lang, [COBISS.SI-ID 28602157]	A.03
	4.	GRDINA, Igor. Scholars, officials, and patriots changing the world. V: LUTHAR, Oto (ur.), LUTHAR, Oto. The land between. Frankfurt am Main [etc.]: Peter Lang, cop. 2008, 229-253, ilustr. [COBISS.SI-ID	A.03
	5.	GRDINA, Igor. Osi Trubarjeve misli. Kranj. zb., 2010, str. 165-171. [COBISS.SI-ID 32124205]	A.03
<b>Komentar</b>		<p>Deli znanstvene monografije The Land between so doslej nejobsežnejše in najtemeljitejše tematizacije posameznih poglavij slovenske zgodovine v mednarodnem prostoru. To velja celo za tako pomembna obdobja zgodovine, kot so desteltega, ki so jim odločilen pečat vtisnili grofje in knezi Celjski, ali čas akademij, ko je slovenski prostor predstavljal most med Italijo in Srednjo Evropo, ali epoha razsvetljenstva, ko se je ritem intelektualnega in siceršnjega življenja na Slovenskem zliil s širšim evropskim.</p> <p>Pomembno je, da je raziskovalno delo na monografiji The land between spremljalo tudi raziskovanje metazgodovinske problematike. Zgodovina kot neeksperimentalna veda svojih rezultatov ne more verificirati s poskusi, lahko pa jih naredi verodostojne z eksplicitno pojasnitvijo svojih raziskovalnih postopkov – od konceptov do odgovorov na temeljna spoznavnoteoretska vprašanja. Izhodišča in rešitve, ki so bila predstavljena na mednarodnem zasedanju intelektualcev na Bledu, so vzbudila veliko zanimanje.</p> <p>Raziskovalno delo, ki je vodilo k monografiji The Land between, je spremljala tudi vrsta parcialnih študij o posameznih doslej še nerešenih vprašanjih. To še posebej velja za študijo o osrednjih poudarkih Trubarjeve misli (poskus preprečitve razcepa med literanskimi in zwinglijanskimi reformacijskimi razumevanji).</p>	
<b>Ocena</b>		<p>Rezultat projekta Prikrita dežela je za sofinancerja – Slovensko akademijo znanosti in umetnosti – pomemben predvsem zaradi tega, ker je sedaj po zaslugi njegove realizacije v angleškem jeziku dosegljiv sodobno koncipiran pregled celotne slovenske zgodovine. To pomeni, da gre za tematizacijo celovite zgodovine, ki ne razpada na posamezne sektorje življenja oziroma rubrike. Za financerja je priprava in izdaja monografije pomembna tudi zato, ker se v njej uveljavljajo sodobne paradigme (nove) kulturne zgodovine. Historiografija na Slovenskem tako postaja primerljiva s tisto v sosednjih deželah, kar je odločilnega pomena za njeno vstopanje v dialoški pretok z mednarodnim znanstvenim prostorom.</p> <p>Monografija The Land between, ki je izšla pri mednarodni založbi Peter Lang z distribucijo po vsem svetu, je zapolnila veliko vrzel. Potreba po tovrstnem delu je bila že dolgo časa velika; Slovenija je v Srednji in Jugovzhodni Evropi več let izstopala ravno po odsotnosti temeljite predstavitve lastne preteklosti. Narativno zasnovani prikaz slovenske zgodovine, ki se ne omejuje le na nacionalno zgodovino, ampak je tematizacija življenja vseh ljudi, ki so živeli v slovenskem prostoru od začetkov pa do danes, je pomemben tudi zaradi svoje komparativne razsežnosti.</p> <p>Monografija The Land between ne samo da omogoča primerjave s sosednjimi državami in kulturnimi conami, ampak tudi iz njih izhaja. V humanističnih vedah so ocene pomena posameznih dogajanj (edinstvenost, ponovljivost, prelomnost, kontinuiranost) mogoče samo na podlagi primerjav; mere vrednosti se vzpostavijo s komparacijo. V tem smislu je pregled slovenske zgodovine dragocen tudi za druge evropske historiografije. Glede na ugodne kritične sodbe o monografiji (v Velki Britaniji, Nemčiji in Avstriji) je mogoče sklepati, da je tudi po mnenju storkovne javnosti le-ta dosegla svoj namen.</p>	
2.	<b>Sofinancer</b>		
		<b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b>	<b>EUR</b>
		<b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>	<b>%</b>
		<b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>	<b>Šifra</b>

	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
<b>Komentar</b>			
<b>Ocena</b>			
3.	<b>Sofinancer</b>		
<b>Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:</b>			<b>EUR</b>
<b>Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:</b>			<b>%</b>
<b>Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja</b>			<b>Šifra</b>
	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
<b>Komentar</b>			
<b>Ocena</b>			

### C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja, za objavo 6., 7. in 8. točke na spletni strani <http://sicris.izum.si/> ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki
- so z vsebino zaključnega poročila seznanjeni in se strinjajo vsi soizvajalci projekta

#### Podpisi:

Igor Grdina	in	
podpis vodje raziskovalnega projekta		zastopnik oz. pooblaščen oseba RO

Kraj in datum:

Ljubljana

15.4.2011

## Oznaka poročila: ARRS-RPROJ-ZP-2011-1/15

<sup>1</sup> Zaradi spremembe klasifikacije družbeno ekonomskih ciljev je potrebno v poročilu opredeliti družbeno ekonomski cilj po novi klasifikaciji. [Nazaj](#)

<sup>2</sup> Samo za aplikativne projekte. [Nazaj](#)

<sup>3</sup> Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja ter rezultate in učinke raziskovalnega projekta. Največ 18.000 znakov vključno s presledki (približno tri strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>4</sup> Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>5</sup> V primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta oziroma v primeru sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave projektne skupine v zadnjem letu izvajanja projekta (obrazložitev). V primeru, da sprememb ni bilo, to navedite. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

<sup>6</sup> Navedite največ pet najpomembnejših znanstvenih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov v slovenskem in angleškem jeziku (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki) v slovenskem in angleškem jeziku, navedite, kje je objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>.

**PRIMER** (v slovenskem jeziku):

**Naslov:** Regulacija delovanja beta-2 integrinskih receptorjev s katepsinom X;

**Opis:** Cisteinske proteaze imajo pomembno vlogo pri nastanku in napredovanju raka. Zadnje študije kažejo njihovo povezanost s procesi celičnega signaliziranja in imunskega odziva. V tem znanstvenem članku smo prvi dokazali... (največ 600 znakov vključno s presledki)

**Objavljeno v:** OBERMAJER, N., PREMZL, A., ZAVAŠNIK-BERGANT, T., TURK, B., KOS, J.. Carboxypeptidase cathepsin X mediates  $\beta 2$  - integrin dependent adhesion of differentiated U-937 cells. Exp. Cell Res., 2006, 312, 2515-2527, JCR IF (2005): 4.148

**Tipologija:** 1.01 - Izvirni znanstveni članek

**COBISS.SI-ID:** 1920113 [Nazaj](#)

<sup>7</sup> Navedite največ pet najpomembnejših družbeno-ekonomsko relevantnih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki), izberite ustrezen rezultat, ki je v Šifrantu raziskovalnih rezultatov in učinkov (Glej: <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-razisk-rezult.asp>), navedite, kje je rezultat objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>. [Nazaj](#)

<sup>8</sup> Navedite rezultate raziskovalnega projekta v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 6 in 7 (npr. ker se ga v sistemu COBISS ne vodi). Največ 2.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

<sup>9</sup> Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja. [Nazaj](#)

<sup>10</sup> Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>11</sup> Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

<sup>12</sup> Rubrike izpolnite/prepišite skladno z obrazcem "Izjava sofinancerja" (<http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>), ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROJ-ZP/2011-1 v1.01

91-0A-9D-A3-81-D4-E8-60-A2-F7-22-76-11-F8-F9-AA-E4-8D-62-E9